



Ş İ D D E T
MAĞDURLARININ
YASAL HAKLARI:
K O R U M A V E
D E S T E K

EYLÜL 2013

AVUSTURYA ŞİDDETE KARŞI
K O R U M A K A N U N U



AVUSTURYA'DA YÜRÜRLÜKTE OLAN ŞİDDETİN ÖNLENMESİNE DAİR KANUNLAR

Aile içi şiddete karşı koruma kanunu Avusturya'da 1 Mayıs 1997 tarihinde yürürlüğe girmiştir. İkinci Şiddete Karşı Koruma Kanunu ise yapılan birçok yenilikleri takiben 1 Haziran 2009 tarihinde yasada yerini almıştır. Mağdurun korunması ve mağdura verilecek destek ve yardım hizmeti daha kapsamlı olarak düzenlenmiştir. 2013 sonbaharında kanuna eklenen bir maddeyle şiddete maruz kalan çocuklar da koruma altına alınmıştır. Polis ve medeni hukukun sağladığı koruma, ceza hukukunun öngördüğü tedbirler ve mağdur hakları bu yasanın kapsama alanına girmektedir.

Avusturya'da yaşayan herkes, etnik kökeni ve vatandaşlığından bağımsız olarak, şiddetten korunma hakkına sahiptir.



ŞİDDETE KARŞI POLİS KORUMASI

UZAKLAŞTIRMA VE AYAK BASMA YASAĞI (Ş 38A POLİS YASASI)

Siz ya da çocuğunuz fiziksel, psikolojik veya cinsel şiddete maruz kalıyor veya ısrarla takip ve taciz ediliyorsanız (Stalking), bu konularda size destek olacak bir kuruma başvurmalısınız. (bkz. Sayfa 12)

Şiddete maruz kaldığınız an hemen polisi aramalısınız. (Acil yardım hattı – Notruf 133 ya da 112, Cep telefonundan bu numaraları aramak için kontöre ihtiyaç yoktur)

Polis, her türlü şiddet olayına hızla müdahale etmek zorundadır. Mağdurun güven içinde evinde kalabilmesi amacıyla, şiddet uygulayan kişiyi hemen evden uzaklaştırmak ve tekrar gelmemesi için yasak koymak polisin görevidir.

AYAK BASMA YASAĞI İLE KİM KORUMA ALTINA ALINIR?

Şiddete maruz kalmadan yaşamak her bireyin hakkıdır ve bu hak kanunla koruma altına alınmıştır.

AYAK BASMA YASAĞI NE KADAR GEÇERLİDİR?

Ayak basma yasağı 2 hafta sürer. Daha uzun süreyle korunmaya gereksinim duyarsanız, Tedbir Kararı (Einstweilige Verfügung) alınması için oturmakta

ŞİDDET MAĞDURLARINA YARDIM VE DESTEK

olduğunuz bölgenin mahkemesine (Bezirksgericht) dilekçe verebilirsiniz. Bu dilekçeyi verdiğiniz an 2 hafta geçerli olan ayak basma yasağı 4 haftaya çıkar. Tedbir kararı alındığında da daha uzun süreyle korunmuş olursunuz. (bkz. Tedbir Kararı Sayfa 4)

AYAK BASMA YASAĞI İÇİN OTURULAN KONUTUN KİME AİT YA DA KİMİN ÜZERİNE KAYITLI OLDUĞU ÖNEMLİ MİDİR?

Hayır, konutun kime ait olduğunun hiç bir önemi yoktur. Polis tehlike yaratan kişiyi, evin tapusu ona ait dahi olsa, evden uzaklaştırabilir.

AYAK BASMA YASAĞI NERELERİ KAPSAR?

Ayak basma yasağı oturulan konut ve konutun çevresi için geçerlidir. Polis bu alanları her vaka için özel olarak saptamak ve evden uzaklaştırılan kişiye ayrıntılı olarak bildirmek zorundadır.

ÇOCUK VE GENÇLERİN KORUNMASI

14 yaşın altındaki çocuklar şiddete maruz kaldıysa ayak basma yasağı okul, kreş ve diğer çocuk bakım/eğitim kurumları için de konulur. Şiddet uygulayan kişinin bu kurumlara elli metreden daha fazla yaklaşması yasaktır. Ayak basma yasağı okul, kreş ve etüt idaresine polis tarafından bildirilir.

EVİN ANAHTARLARININ ALINMASI

Polis evden uzaklaştırdığı kişiden evin anahtarlarını alır. Tedbir kararı alınması için dilekçe verilmesi halinde, polis anahtarları bölge mahkemesine teslim eder.

EVDEN UZAKLAŞTIRILAN KİŞİ YANINA NELER ALABİLİR?

Kendine ait evraklarını, kılık kıyafetini ve işi için gerekli olan eşyalarını yanında götürebilir.

ŞİDDET UYGULAYAN KİŞİ EVDEN GİTMEK İÇİN DİRENİRSE NE OLUR?

Polis bu gibi durumlarda kişiyi zor kullanarak evden uzaklaştırır.

EVDEN UZAKLAŞTIRILAN KİŞİ SAKİNLEŐTİKTEN SONRA TEKRAR EVE GELEBİLİR Mİ?

Hayır. Ayak basma yasağı geçerli olduğu sürece evden uzaklaştırılan kişi eve dönemez. Eve gelmesi suçtur.

ŞİDDETTEN KORUNMA VE DESTEK ALMAK MAĞDURUN HAKKIDIR!

AYAK BASMA YASAĞI İHLAL EDİLİRSE NE OLUR?

Şiddet uygulayan kişi yasağa rağmen konut ya da konutun çevresine gelirse hemen polisi arayın. Yasağa uymamak suçtur. Yasağın ihlal edildiği durumlarda 500 € ya kadar para cezası verilir. Yasak ihlalinin tekrarlanması durumunda hapis cezası da verilebilir.

POLİSİN KOYDUĞU AYAK BASMA YASAĞI 2 HAFTALIK SÜRE BİTMEDEN KALDIRILABİLİR Mİ?

Ayak basma yasağı sadece bir üst merci tarafından kaldırılabilir. Bu çok ender görülen bir durumdur. Yasağın kaldırılması halinde mağdurun hemen bilgilendirilmesi gerekir.

AYAK BASMA YASAĞINA UYULUP UYULMADIĞI KONTROL EDİLİR Mİ?

Evet, edilir. Polis yasağa uyulup uyulmadığını en az bir kere kontrol eder.

AYAK BASMA YASAĞI KONULMASI İÇİN POLİSİN OLAY YERİNE GİTMİŞ OLMASI ŞART MIDIR?

Hayır, polisin olay yerine çağırılmış olması şart değildir. Mağdurun şiddete maruz kalmasının ardından polise başvurması veya şiddete uğrama tehlikesi altında bulunması halinde ayak basma yasağı konulabilir.

POLİSİN BİLGİLENDİRME VE BELGELEME YÜKÜMLÜLÜĞÜ

Polis şiddete uğrayan mağduru, korumanın uzatılabileceği konusunda bilgilendirmek zorundadır (bkz. Tedbir Kararı / Einstwellige Verfügung-EV).

Şiddeti uygulayan kişiye ayak basma yasağının ihlalinin suç olduğunu bildiren bir yazı verilir. Ayrıca, konaklama imkanları konusunda da bilgilendirilir.

Polise ihbar edilen aile içi şiddet vakalarında polis, ayrıntılı kayıt tutmakla ve mağdurun Tedbir Kararına başvurması halinde mahkemeye rapor göndermekle yükümlüdür.

MÜDAHALE MERKEZİ (INTERVENTIONSSTELLE) VE ŞİDDETTEN KORUNMA MERKEZLERİNİN (GEWALTSCUTZZENTREN) SUNDUĞU ÜCRETSİZ DANIŞMA HİZMETİ

Ayak basma yasağı konulduğunda olayın gerçekleştiği eyaletteki Müdahale Merkezi ya da Şiddetten Korunma Merkezi aktif olarak mağdurla iletişim kurmaya çalışır ve ücretsiz danışma, rehberlik ve yönlendirme hizmeti verir.



TEDBİR KARARI (EINSTWEILIGE VERFÜGUNG) İLE UZUN SÜRELİ KORUNMA OLANAĞI §§ 382B VE 382E İNFAZ DÜZENİ)

Önemli uyarı! Polisin koyduğu ayak basma yasağı 2 hafta geçerlidir. Konulan bu yasağın uzatılması istendiğinde, 2 haftalık süre içinde medeni hukuk kapsamında tedbir kararı için mahkemeye dilekçe verilmelidir. Polise intikal etmemiş durumlarda da tedbir kararı alınması için mahkemeye başvurmak mümkündür.

Tedbir kararı için başvuru yapmadan önce konunun uzmanlarına danışıp bilgi almak önemlidir. Aile İçi Şiddete Karşı Müdahale Merkezi / Şiddetten Korunma Merkezleri danışma hizmeti verir, dilekçenin verilmesinde yardımcı olur ve size mahkemede eşlik edebilir. Ayrıca Kadın Sığınma Evleri ve Kadın Danışma Merkezleri de korunma kararıyla ilgili olarak sizi destekleyebilirler.

TEDBİR KARARI ALINMASI (EINSTWEILIGE VERFÜGUNG) İÇİN NEREYE VE NASIL BAŞVURU YAPILIR?

Tedbir kararı için oturduğunuz bölgenin mahkemesine (Bezirksgericht) başvuruda bulunabilirsiniz. Dilekçe yazılı olarak verilebileceği gibi, mahkemenin halka açık olduğu günlerde (Amtstag) sözlü olarak da yapılabilir. Acil durumlarda bu başvuru hafta içi herhangi bir gün de yapılabilir.

HANGİ DURUMLARDA TEDBİR KARARI İÇİN BAŞVURU YAPILABİLİR?

Fiziksel şiddet ya da şiddete maruz kalma tehdidi varsa ve bu nedenle şiddet kullanan kişiyle birlikte yaşamamanın ya da onunla karşılaşmanın mağdura zarar verebileceği durumlarda **Tedbir Kararı** alınması için başvuru yapılabilir.

Psikolojik şiddete maruz kalındığında ve bu nedenle mağdurun psikolojik sağlığının bozulma tehlikesi varsa yine bu kararın alınması için başvuru yapılabilir.

TEDBİR KARARI KİME KORUNMA SAĞLAR?

Yaşadıkları evde ya da kişisel yaşam alanlarında, örneğin eşi, hayat arkadaşı, eski eşi, yeni ya da eski arkadaşı, babası ya da bir başka kişinin şiddetine maruz kalan

her birey **Tedbir Kararı** ile korunur. Şiddet uygulayan kişiyle mağdur arasında aile bağı bulunması şart değildir.

ÇOCUKLARIN VE REŞİT OLMAYAN GENÇLERİN KORUNMASI

Kanun tabii ki çocuk ve gençleri de koruma kapsamına almıştır. Bu koruma, çocuk ve gencin doğrudan şiddete maruz kaldığı durumlar için olduğu kadar, şiddetten dolaylı olarak etkilendiği durumları da kapsar. Örneğin annenin maruz kaldığı şiddeti yaşamış olan çocuk ve genç de psikolojik şiddet mağdurudur. Bu durumda anne çocuğun yasal vasisi olarak **Tedbir Kararı** alınması için başvuruda bulunabilir. Aile ve Gençlik Dairesi (Amt für Jugend und Familie) de mağdurun evinde yaşamaya devam edebilmesi için tedbir kararı için başvuru yapabilir.

TEDBİR KARARI YOLUYLA KORUMA ALTINA ALINABİLECEK MEKANLAR

1. Ev ve çevresi (§ 382b İnfaz Düzeni)

Birlikte yaşadığınız müşterek konutta şiddete maruz kalıyorsanız (örneğin eşiniz, hayat arkadaşınız, evi paylaştığınız kişi....), o kişinin evi terk etmesi ve evin çevresine geri gelmemesi için bölge mahkemesine başvurabilirsiniz.

Evin / dairenin kime ait olduğu ya da kira sözleşmesinin kimin adına olduğu önemli midir?

Hayır, değildir. Tedbir kararının alınmasında şiddete maruz kalınması temeldir. Evin tapusu onun üzerine dahi olsa şiddet uygulayan kişi evden uzaklaştırılır.

Ev ve çevresi için alınan tedbir kararı ne kadar süreyle geçerlidir?

Mahkeme, ev ve çevresi için tedbir kararını 6 ay geçerli olmak üzere verebilir. Bu 6 ay içinde boşanma davası açılır ya da örneğin evi kullanma hakkının saptanması amaçlı bir dava açılır ise, tedbir kararının dava sonuçlanana kadar uzatılması talep edilebilir.

2. Genel olarak şiddeten korunma (§ 382e İnfaz Düzeni)

Ev ve çevresi için tedbir kararına başvurulduğunda, şiddet uygulayan kişinin belirli başka yerlere de (örneğin mağdurun iş yeri, okul, çocuk yuvası) gelememesi ve mağdurla herhangi bir şekilde (şahsen, telefon ya da elektronik posta aracılığı v.b) temasa geçmesinin yasaklanması da başvuruya dahil edilebilir.

Müşterek konut olmaması durumunda da aynı şekilde tedbir kararına başvurulabilir.

ŞİDDET MAĞDURLARINA YARDIM VE DESTEK

Bu tür Tedbir Kararı ne kadar süreyle geçerlidir?

Belirli yerlerde bulunma yasağı 1 yıla kadar geçerli olmak üzere konulabilir. Eğer bu süre içinde şiddet son bulmaz, devam ederse uzatma dilekçesi verilebilir.

ŞİDDETE MARUZ KALINDIĞI NASIL KANITLANIR?

Mahkemeye, şiddete maruz kalındığını gösteren kanıtlar sunulur (fiziksel şiddet, şiddet kullanmakla tehdit ve mağdurun sağlığını etkileyecek derecede psikolojik şiddet). Bunlar, mağdurun ifadesi, polis tutanak ve raporları, şahitlerin ifadeleri, hastane ve doktor raporları, adli tıp bulguları, psikolog, terapist, danışma ve diğer sosyal kurum çalışanlarının raporları, fotoğraf ve benzeri kanıtlardır. Mahkeme, tutanak ve raporları polisten talep eder.

TEDBİR KARARI BAŞVURUSUNA MAHKEME NE KADAR SÜRE İÇİNDE YANIT VERİR?

Bu başvurular mahkemede hemen işleme konur. Başvuru öncesinde polis tarafından ayak basma yasağı konulmuş ise, mahkeme 4 hafta içinde karar vermek zorundadır. Burada dikkat edilmesi gereken husus, **Tedbir Kararı** başvurusunun, ayak basma yasağının geçerli olduğu ilk 2 hafta içinde yapılması gerektiğidir. Böylece 2 haftalık ayak basma yasağı 4 haftaya uzatılmış olur ve koruma kesintisiz olarak devam eder.

MAHKEME ŞİDDET GÖSTEREN KİŞİNİN İFADESİNİ ALMAK ZORUNDA MI?

Hayır, adli karar şiddet uygulayan kişinin ifadesi alınmadan da tebliğ edilebilir, zira amaç korunmanın bir an evvel sağlanmasıdır. Ama genelde mahkeme şiddet gösteren kişinin de ifadesini alır.

ÖNEMLİ UYARI! Tedbir kararının uygulanması ve derhal infaz edilebilmesi için mahkemeye infaz talebi yapılmalıdır. Başvurmanız durumunda polis kararı infaz etmekle yükümlendirilebilir ve infazın yapılacağı Tarih/ Saat konusunda sizde bilgilendirilirsiniz.

TEDBİR KARARI NASIL UYGULANIR? (İNFAZ)

Eğer mahkeme tedbir kararını verdiyse dilekçeyi veren kişinin kararın ne zaman infaz edileceğinden haberdar edilmesi gerekir. Şiddet uygulayan kişinin evden uzaklaştırılması gerekiyorsa siz orada bulunup bulunmayacağınıza kendiniz karar verebilirsiniz. İnfaz, mahkemenin tayin ettiği icra memuru tarafından yapılır. Çok önemli ya da tehlikeli durumlarda mahkeme infazın polis tarafından yapılmasına karar verebilir. Bu durumda polis şiddet gösteren kişiyi evden uzaklaştırır.

TEDBİR KARARI İNFAZ EDİLİRKEN NE OLUR?

İcra memuru veya polis tedbir kararını şiddet gösteren kişinin kendisine verir ve derhal evi terk etmesini talep eder. Kişi o an eve ait bütün anahtarları icra memuruna vermek zorundadır, anahtarlar emanet olarak mahkemeye iletilir. Şayet şiddet uygulayan kişi zaten polis tarafından evden uzaklaştırıldıysa mahkeme kararı kendisinin polise verdiği geçici adresine gönderilir. Kendisi polise bir posta adresi vermese bile karar geçerlidir ve emanet olarak „iletilmiştir“ vasfı ile mahkemede tutulur.

EV DEN UZAKLAŞTIRILAN KİŞİ YANINA NELER ALABİLİR?

Şiddet uygulayan kişi sadece icra memuru ya da polis eşliğinde evine gelip yanına kendisine ait evrakları, kılık kıyafetini ve işi için gerekli eşyalarını alabilir. Eve ait olan ortak eşyaların alınıp götürülme hakkı yoktur. (Banka defterleri ve nakit para, değerli eşyalar, elektronik ev araç gereçleri v.b) Bütün bu eşyaların taksimi itilaf halinde Aile Mahkemesi tarafından yapılır.

TEDBİR KARARI İHLAL EDİLDİĞİNDE NE YAPABİLİRİM?

Şiddet uygulayan kişi yasağa rağmen eve ya da evin çevresine gelirse hemen polisi arayın. Yasağa uymamak suçtur, kişinin derhal oradan zorla da olsa uzaklaştırılması gerekir. Polis bu vakayı da tutanaklara geçirip mahkemeye bildirmek zorundadır. Kararın ihlali durumunda 500,- € idari para cezası ve bu cezanın ödenmemesi durumunda 2 hafta hapis cezası verilir.

MAHKEME MASRAFLARI, ADLİ YARDIM TALEBİ VE TERCÜMAN

Eğer gelirin yeterli değilse mahkemeden Adli Yardım talep edebilirsiniz (Verfahrenshilfe). Başvuru formları mahkemeden temin edilebilir. Adli yardım, mahkeme masrafları, gerektiğinde mahkeme tarafından verilen avukat, tercüman

masraflarını kapsar (eğer mağdurun tercümana ihtiyacı varsa, bunu mahkemeye daha önceden bildirmek gereklidir).

1 Haziran 2009 tarihinden itibaren şiddete maruz kalmış mağdurların kanun kapsamında **dava vekilliği ve takibi** (Prozessbegleitung) hakları vardır (bkz. Dava vekilliği ve takibi).



CEZA KANUNUNA GÖRE ŞİDDET EYLEMLERİ

Avusturya Ceza Kanununda şiddet eylemlerinin cezalandırılması öngörülür.

Bunlardan bazıları:

- Yaralama ve ağır yaralama (§§ 83 ve 84 Ceza Kanunu)
- Kasten ağır yaralama (§ 87)
- Kişiyi hürriyetinden yoksun kılma (§ 99)
- İnsan ticareti (§ 104a)
- Zorlama (cebir) ve ağır zorlama (§§ 105 ve 106)
- Tehdit (§ 107)
- Israrla takip, psikolojik terör (§ 107a)
- Uzun süreli şiddet (§ 107b)
- Tecavüz (§ 201)
- Cinsel zorlama (§ 202)
- Ağır cinsel taciz ve çocuğa cinsel istismar (§§ 206 ve 207)

Tüm bu suçlar kamu davası kapsamına girer. Polise ya da mahkemeye suç duyurusu yapıldığı andan itibaren savcılık dosyayı takibe alır. Mağdurun onayı gerekli değildir.

Avusturya'da 1 Haziran 2009'da yürürlüğe girmiş olan „Uzun süreli şiddet“ (§ 107b) maddesi kişi üzerinde tekrar tekrar uygulanan şiddet eyleminin daha ağır cezalandırılmasını öngörmektedir.



İSRARLA TAKİP-TACİZ (STALKİNG)

Avusturya'da 1 Temmuz 2006 tarihinden itibaren ısrarla takip-taciz (§ 107a) adı altında suç olarak ceza kanununda yerini almıştır.

İSRARLA TAKİP NE DEMEKTİR?

Bir kişinin diğer bir kişiyi isteği dışında uzun bir dönem sürekli takip ve taciz etmesidir. Tacize maruz kalan kişinin özel yaşamı zarar görür. Buna, peşine takılıp takip etmek, telefonla rahatsızlık, e-posta, internet v.b. eylemler de eklenebilir. Kendisini başka biriymiş gibi gösterip onun adına bir takım siparişler vermek, ya da üçüncü bir şahıs aracılığıyla mağdur ile bağlantı kurmayı istemek de suçtur.

İSRARLA TAKİPE KARŞI NE YAPABİLİRİM?

Her halükarda polise başvurup suç duyurusunda bulunmalısınız. Acil durumda mutlaka polis çağırılmalıdır. Polis bu kişiye Eve Ayak Basma Yasağı (Betretungsverbot) koyabilir. (§ 38a Polis Yasası)

İSRARLA TAKİPE KARŞI TEDBİR KARARI (EINSTWEİLIGE VERFÜGUNG/ EV) (AVUSTURYA MEDENİ KANUNU § 382G)

Durum acil ise ve kişiyi ihtar etmenin bir faydası görülmediyse tedbir kararı için ikamet ettiğiniz bölgenin mahkemesine (Bezirksgericht) başvurabilirsiniz. Mahkeme failin aşağıda sıralanan eylemleri yasaklayabilir:

- Takip ve kişisel iletişim
- Mektup, telefon ve benzeri yolla bağlantı kurulmasını
- Belirli yerlerde bulunmasını
- Kişisel bilgi ya da fotoğrafların başkalarına verilmesi ya da yayınlanmasını
- Kişinin bilgilerini kullanarak adına isteği dışında yapılan hizmet veya mal siparişi
- Üçüncü bir şahıs aracılığıyla temasa geçmeye çalışılmasını

Polis de tedbir kararını infaz edebilir. Ama mahkemede infaz isteği ayrıca talep edilmelidir. Mahkeme kararı ihlal edilirse mutlaka polis çağırılmalı ve bölge mahkemesinde icra müdürlüğüne Adli Para Cezası talebinde bulunmalısınız (bkz. Tedbir Kararının İnfazı).

ŞİDDETE MARUZ KALMIŞ MAĞDUR HAKLARI

Şiddete maruz kalmış mağdurların ceza kanunu kapsamında belirli yasal hakları vardır, bu ceza kanununda belirtilmiştir (Ceza Davası Düzeni §§ 65 – 73).

Bunlardan birkaçı;

- Davanın gidişatıyla ilgili tüm bilgiler
- Failin tutukluluğunun sona ermesi halinde mağduru bilgilendirme
- Dava dosyasını inceleme
- Mağduru koruyan ifade verme şekli ve insan onuruna saygılı davranış
- Dava sürecine aktif olarak katılım
- Tazminat (acı parası), zarar ve ziyanın ödenmesi
- Dava vekilliği ve takibi

Mağduru koruyan ifade verme uygulaması, mağduru ona şiddet uygulayan kişinin bulunmadığı bir ortamda ifadesini korkmadan vermesini sağlar. Ayrıca mağduru korunmalı ifade vermesi için hazırlanmış ve kamerlarla ifade verilirken alınan görüntünün ana duruşma salonuna aktarılmasının sağlandığı bir odada ifade verme hakkı vardır. Çocukların mutlaka uzman kişiler eşliğinde korunmalı ifade vermesi sağlanmalıdır. Cinsel istismara ya da tecavüze uğramış mağdurların da korunmalı ifade verme hakları vardır. Ayrıca diğer bütün şiddete maruz kalmış mağdurlar da bu yolla ifade verebilirler. Ceza davalarında şiddete maruz kalmış mağdurların daha az sıkıntı çekerek ifade vermelerini sağlamak için, daha önceden başvurarak sorgulanmayı öne almak mümkündür. (Video kamera aracılığıyla mağduru koruyan ifade verme- kontradiktorische Einvernahme)

1 Haziran 2009´dan itibaren Medeni Hukuk kapsamında başlatılan davalarda da mağduru korunmalı ifade verme hakkı vardır. Ayrıca ikamet adresinizin de şiddet uygulayan kişiden gizli tutulmasını talep edebilirsiniz.

DAVA VEKİLLİĞİ VE TAKİBİ- PROZESSBEGLEITUNG (§ 66 CEZA YARGILAMALARI USULÜ VE § 73B HUKUK MAHKEMELERİ DÜZENİ)

Şiddet mağduru, yasal olarak ve hiçbir ücret ödemedi hem psikososyal hem de hukuki olarak ceza davası vekilliği ve takibi (§ 66 StPO) hizmeti alma hakkına sahiptir. Ceza davasının yargı süresi boyunca Aile Mahkemelerinde de psikososyal vekillik ve takip (§ 73b ZPO) talep edilebilir.

DAVA VEKİLLİĞİ VE TAKİBİ HİZMETİNDEN NASIL FAYDALANABİLİRİM?

Bu çok hızlı ve bürokrasi içermeyen bir süreçtir. Adalet Bakanlığı dava vekilliği ve takibinin yapılmasını sağlamak amacıyla bütün eyaletlerdeki Mağdur Koruma Merkezlerine yetki vermiştir. Siz de şiddete maruz kaldıysanız bu merkezlere başvurup dava vekilliği ve takibi talebinde bulunabilirsiniz. Aile İçi Şiddete Müdahale Merkezi ve Şiddetten Korunma Merkezleri de dava vekilliği ve takibi imkanı sunarlar. (bkz. Adresler Sayfa 12)

DAVA VEKİLLİĞİ VE TAKİBİ HANGİ HİZMETLERİ KAPSAR?

Psikososyal olan vekillik polise gidip şikayet dilekçesi verirken yanınızda size eşlik etmek, ceza davasıyla ilgili bilgilendirme ve ön hazırlık, mahkemede verilecek olan ifadelerde yanınızda bulunma ve ceza davalarına eşlik etmek gibi destekleri kapsar.

Hukuki olan vekillik, ceza davasında sizi bir avukatın temsil etmesidir. Avukat yasal vekiliniz olup, mahkemede yasal hak ve taleplerinizi korur ve savunur.

1 Haziran 2009 tarihinden itibaren, ceza kanunu kapsamında dava vekilliği ve takibi hizmetini alan mağdurlar, medeni hukuk kapsamında da dava vekilliği talebinde bulunabiliyorlar. Bunun için temel şart ceza davasıyla medeni hukuk davası arasında bir bağlantı bulunmasıdır (Örneğin, boşanma davası, tedbir kararı davası, velayet davası v.b). Maalesef medeni kanuna göre ücretsiz hukuki vekillik talep edilemiyor. Ama mahkemeye verebileceğiniz Adli Yardım dilekçesi ile (Antrag auf Verfahrenshilfe) ücretsiz avukat talebinde bulunabilirsiniz.



AVUSTURYA YARDIM KURULUŞLARI

**FRAUENHELPLINE KADINLAR İÇİN ACİL YARDIM HATTI 0800/222 555
ÜCRETSİZ VE 24 SAAT**

**AİLE İÇİ ŞİDDETE KARŞI MÜDAHALE MERKEZLERİ VE ŞİDDETTEN
KORUNMA MERKEZLERİ**

GEWALTSCUTZZENTREN/ INTERVENTIONSSTELLEN GEGEN GEWALT

BURGENLAND	03352/314 20
KÄRNTEN	0463/590 290
NÖ/St. Pölten	02742/319 66
NÖ/Wr. Neustadt	02622/243 00
NÖ/Zwettl	02822/530 03
NÖ/Amstetten	02742/ 31 966
OBERÖSTERREICH	0732/607 760
SALZBURG	0662/870 100
STEIERMARK	0316/774 199
TIROL	0512/571313
VORARLBERG	0517/55535
VİYANA	01/585 32 88

**INTERVENTIONSSTELLE FÜR BETROFFENE DES FRAUENHANDELS/
KADIN TİCARETİ MAĞDURLARI MÜDAHALE MERKEZİ**

LEFÖ-IBF	01/796 92 98
----------	--------------

KADIN SİĞİNMA EVLERİ (FRAUENHÄUSER)

AMSTETTEN	07472/665 00
BURGENLAND	02682/612 80
DORNBIRN	0517/55577
GRAZ	0316/42 99 00
HALLEIN	06245/80 261
INNSBRUCK	0512/ 580 977
INNVIERTEL	07752/717 33



AVUSTURYA YARDIM KURULUŞLARI

KADIN SİĞİNMA EVLERİ (FRAUENHÄUSER)

KAPFENBERG	03862/279 99
KLAGENFURT	0463/449 66
KUFSTEIN	05372/ 636 16
LIENZ	04852/ 671 93
LINZ	0732/606 700
LAVANTTAL	04352/369 29
MISTELBACH	02572/50 88
MÖDLING	02236/ 465 49
NEUNKIRCHEN	02635/689 71
PINZGAU	0664/500 68 68
SALZBURG	0662/458 458
SPITTAL / DRAU	047 62/61 386
STEYR	07252/877 00
ST. PÖLTEN	02742/366 514
TIROL	0512/342 112
VILLACH	04242/31 0 31
VÖCKLABRUCK	07672/22 7 22
WELS	07242/678 51
VİYANA Kadın Sığınma Evi Acil Yardım Hattı	01/05 77 22
WR. NEUSTADT	02622/88066

AİLE İÇİ ŞİDDETE MARUZ KALANLARA YÖNELİK DANIŞMA MERKEZLERİ BERATUNGSSTELLEN MIT DEM SCHWERPUNKT GEWALT IN DER FAMILIE

KAPFENBERG	03862/279 99
ST. PÖLTEN	02742/366 514
VÖCKLABRUCK	07672/227 22
WELS	07242/452 93
VİYANA	01/5123839
WR. NEUSTADT	02622/825 96

IMPRESSUM

WIENER INTERVENTIONSSTELLE GEGEN GEWALT IN DER FAMILIE

1070 Wien, Neubaugasse 1/3, Tel: 01/585 32 88, Fax: 01/585 32 88-20
office@interventionsstelle-wien.at, www.interventionsstelle-wien.at

VEREIN AUTONOME ÖSTERREICHISCHE FRAUENHÄUSER

Informationsstelle gegen Gewalt

1050 Wien, Bacherplatz 10/4, Tel: 01/544 08 20, Fax: 01/544 08 20-24
informationsstelle@aof.at, www.aof.at

TEXT: Rosa Logar GESTALTUNG: Leocadia Rump und Vlado Kalajdzic

DRUCK: Berger, 3580 Horn

Gefördert aus den Mitteln des BM für Bildung und Frauen, des BM für Inneres und des BM für Justiz.

4. überarbeitete Auflage: März 2014



GÜVENLİĞİNİZE DİKKAT EDİN!

„Eve Ayak Basma Yasağı“ şiddete uğrayan kişileri koruma ve şimdiye kadar yaşadıkları çevrede kalma olanağı sağlamaktadır. Bu önlemlerle, tam bir güvenlik sağlanamayabilir. Tehlikeli durumlarda çocuklarınızla birlikte evinizi terkedip, en azından tehlike geçinceye kadar güvenli bir ortamda, örneğin Kadın Sığınma Evinde kalmanız gerekli olabilir. Ayrılma ya da boşanma döneminde şiddet olayları daha da artmaktadır! Tehlikeyi arttıran diğer faktörler şunlardır: sürekli tekrar edilen şiddet, silah bulundurma, tehdit etme, alkol ve uyuşturucu kullanımı, hastalık derecesinde kıskançlık ve sahip olma duygusu, sapıtılmış namus ve şeref anlayışı, genel olarak bir şiddet eğilimi, işsizlik, çocuğa karşı kullanılan şiddet, özellikle de üvey çocuklara karşı kullanılan şiddet!

Ayrılmayı düşünüyorsanız bunu güvenliğinizi gözardı etmeden planlamayı unutmayınız. Herhalukarda profesyonel yardım ve destek alabileceğiniz Danışma ya da Müdahale Merkezlerine başvurunuz (Bakınız, Avusturya Yardım Kuruluşları Sayfa 12).

FRAUENHELPLINE KADINLAR İÇİN
ACİL YARDIM HATTI 0800/222 555
ÜCRETSİZ VE 24 SAAT

P O L İ S İ M D A T
1 3 3 Y A D A 1 1 2